Jüdische Pester Zeitung.

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן יעדען טאג פרענומעריערן אונד דער פרענומעראציאנס-בעטראג קענענט מיט דעם טעטשאנגע דעם ערסטען בלאטטעס.

דיא רעדאקציאָן בעפינדעט זיך אין פעסט אלט-גאססע נר׳ 1.

וואָהין מאן אויך דיא פרענומעראציאָנסגעלדער צו זענדען בעליעבע.

יידישע
פעסטער צייטונג

דיעזעס בלאטט ערשיינט דרייאמאל וואָכענטליך זאָנטאג, מיטטוואָך אונד פרייטאג.

אונד קאָסטעט

פיר עסטרייך-אונגארן
גאנציעהריג 10 גולדען עסט.-וועהר.
האלביעהריג 5 „ „ „
פֿירטעלי׳אהר 2 גול׳ אונד 50 קר׳ ע.-וו.

פיר׳ס אויסלאנד
גאנציעהריג 11 גולדען עסט.-וועהר.
האלביעהריג 5 גול׳ אונד 50 קר׳ ע.-וו.
פֿירטעלי׳אהר 2 „ „ 75 „ „

Nr. 48, ניינטער יאהרגאנג | פעסט, מיטטוואָך יב אייר ה׳ת׳ר׳ל׳ז׳. | Pest, den 25. April 1877.

דער קריעג.

פֿאָרגעסטערן איזט דאס גאנצע רוסישע געזאנדטשאַפֿטס-פּערזאָנאל פֿאָן קאָנסטאנטינאָפּעל אבגערייזט — דיא „קריעגס-קונדמאכונג“ דעם רוסישען קאיזערס איזט געסטערן ערשיענען — אונד היטע ערשיינט דיא קריעגס-ערקלערונג! — דיעזע האָכסטוויכטיגען נאכריכטען זינד געסטערן אבענד היער איינגעטראָפֿפֿען. איינע האָבאמטליכע קאָנסטאנטינאָפּלער דעפּעשע פֿאָם 23-טען אפריל בראכטע נעמליך פֿאָלגענדע מעלדונג: „דאס גאנצע רוסישע געזאנדטשאַפֿטס-פּערזאָנאל איזט זאָעבען אבגערייזט. פֿאָן דעם רוסישען געזאנדטשאַפֿטס-האָטעל וואורדע דער רוסישע אדלער העריגטערגעריססען. דיא רוסישע קריעגס-ערקלערונג ווירד מיטטוואָך היער איינטרעפֿפֿען. דער פֿערטרעטער דעם רוסישען געזאנדטען ריכטעטע פֿאָר זיינער אברייזע איין שרייבען אן דען גראָס-וועזיער, אין וועלכעם ערקלערט ווירד, דאס פֿאָן נון אן אללע פֿריעדליכען בעציעהונגען צווישען רוסלאנד אונד דער טירקײא איינגעהאָרט האבען, דענן נאכדעם דיא פֿריעדליכען פֿערהאנדלונגען צו קיינעם ציעלע פֿיהרטען, זאָ מוסטע דיא רוסישע געזאנדטשאַפֿט אבבעריפֿען ווערדען. — איינע האָבאמטליכע פּעטערסבורגער דעפּעשע פֿאָם 24-טען אפריל בראכטע ווייטער פֿאָלגענדע מעלדונג: דיא „קריעגס-קונדמאכונג“ (מאניפֿעסט) דעם רוסישען קאיזערס וואורדע היטע אים פּעטערסבורגער אמטס-בלאטטע פֿעראָפֿפֿענטליכט. אין דיעזעם „מאניפֿעסט“ הייסט עס: „דיא טירקײא האט דאס רוסישע פּראָטאָקאלל, איין וועלכעם אויך אללע איבריגען אייראָפּעאישען גראָס-מעכטע אונטערשריעבען זינד, פֿערוואָרפֿען; זיא וויל אלזאָ מיט גראָססטער האַרטנעקיגקייט דיא בערעכטיגטען פֿאָרדערונגען אייראָפּאס ניכט ערפֿיללען; רוסלאנד מוס דאהער זעלבסטשטענדיג פֿאָרגעהען אונד דען קריעג געגען דיא טירקײא בעגיננען.“

אין קישענעף איזט נאך פֿאָרגעסטערן דאס „מאניפֿעסט“ דעם רוסישען קאיזערס פֿעראָפֿפֿענטליכט וואָרדען: — געסטערן וואורדע דאָרט אין געגענוואַרט דעם רוסישען קאיזערס איין גראָס-אַרטיגעס עקסערציערען דער גאנצען רוסישען זיד-אַרמעע אבגעהאלטען — אונד שאָן היטע בעגיננט דער איינמארש דער רוסען אין רומעניען! — אויך דער מאָנטענעגריניש-טירקישע קריעג האט בערייטס בעגאָננען.

איינע געסטריגע דעפּעשע אויס קישענעף מעלדעט: נאך דעם גראָסען עקסערציערען היעלט דער רוסישע קאיזער פֿאָלגענדע פֿייערליכע אנשפּראכע אן זיינע אַרמעע: „סאָלדאטען! אן אייך איזט עס יעטצט, דען רוהם אייערעס רעגימענטעס אונד דער גאנצען רוסישען אַרמעע אייפֿריגסט צו ערהאלטען. איך וויל האָפֿפֿען, דאס זיך דיא יונגען בעמיהען ווערדען, זיך דען טאפֿפֿערן אלטען גלייכציששטעללען!“ נאך דיעזער אנשפּראכע וואורדע דער קאיזער פֿאָן דער גאנצען אַרמעע מיט גראָסטער בעגייסטערונג בעגריסט.

איינע געסטריגע קאָנסטאנטינאָפּלער דעפּעשע מעלדעטע: דיא טירקײא האט צווייא גראָסע, אויף דאס בעסטע אויסגעריסטעטע אַרמעען, דיא איינע שטעהט אז דער דאָני אין אייראָפּא, דיא אנדערע שטעהט אינוויית דער רוסישען גרענצע אין אזיען. אין איינינגען טאגען ווירד זיך דער סולטאן צור דאָנויא-אַרמעע בעגעבען, וועהרענד זיך זיין ברודער צו דער גראָסען טירקישען אַרמעע אין אזיען בעגעבען ווירד.

איינע דעפּעשע אויס בוקארעסט מעלדעט: דער רוסישע קאיזער איזט אין אונגהעני (ניכט וויית פֿאָן דער רומעניישען גרענצע) איינגעטראָפֿפֿען, וואָ עבענפֿאללס איין גראָסאַרטיגעס עקסערציערען אבגעהאלטען וואורדע. אין בעגלייטונג דעם קאיזערס בעפֿאנדען זיך דער רוסישע קראָנפּרינץ, גענעראל איגנאטיעף אונד דער גראָסע גענעראל-שטאב. דער קאיזער היעלט אויך דא אנשפּראכען, אין וועלכער דיא טאפֿפֿערקייט דער סאָלדאטען אים קריעגע געפֿאָדערט ווירד. פֿאָן אונגהעני קעהרטע דער קאיזער נאך קישענעף צוריק.

פֿערנער מעלדעט איינע בוקארעסטער דעפּעשע פֿאָם 24-טען אפריל: היטע נאכטס האבען דיא רוסען דיא רומענישע גרענצע איבערשריטטען. איינע קליינע רוסישע אַרמעע-אבטהיילונג איזט בערייטס אין בוקארעסט אנגעלאנגט. מיטטוואָך, דען 25-טען אפריל, ערשיינט דיא קריעגס-ערקלערונג.

היעמיט האבען וויר נון דא אללע ביז געסטערן אבענד היער איינגעטראָפֿפֿענען וויכטיגען אונד וואהרען נאכריכטען מיטגעטהיילט. וויר הייסען זיא „וואהרע נאכריכטען“, וויל זיא אויך שאָן פֿאָם אמטע דעם אויסווערטיגען מיניסטעריאומס בעשטעטיגט ווערדען. ביז יעטצט האט מאן נאך אימטער ניכט געגלויבט, דאס דיא רוסען מיט בעוויללינגונג דער רומענישען רעגיערונג אין רומעניען איינריקען ווערדען; היטע איזט דאס בערייטס איינע פֿאָללצאָגענע טהאטזאכע. דער סולטאן קאָננטע נור נאך איינע שטרענגע מאהנונג נאך בוקארעסט זענדען, אין וועלכער דער רעגיערענדע פֿירסט פֿאָן רומעניען דאראן ערינערט ווירד, דאס רומעניען וועניגסטענס דעם נאמען נאך אונטער טירקישער אָבערהערשאַפֿט שטעהע, אונד דאס דאהער דער איינלאסס דער רוסען נאך רומעניען איינע אבטריננינגקייט רומעניענס בעדייטע. — אבער פֿירסט קארל קימטערט זיך אים דיעזע טירקישע מאהנונג ניכט, דיא פֿערבינדונג רומעניענס מיט רוסלאנד איזט בערייטס איינע אבגעמאכטע זאכע.

יעטצט ווירד׳ס אלזאָ דאָך שאָן לאָזגעהען! עס האט זאָ לאנגע געקאָכט, ביז עס ענדליך דאָך דען זידע-פּונקט ערדייכטע. דער רוסיש-טירקישע קריעג איזט נון אין זיינעם אונאויפֿהאלטזאמען לויפֿע, אונד דיא הויפּט-פֿראגע בלייבט נור נאָך, אָב ער אויך אנדערע אייראָפּעאישען מעכטע מיטרייסען ווערדע?

נייערע דעפּעשען.

געסטערן נאכט זינד היער פֿאָלגענדע דעפּעשען איינגעטראָפֿפֿען:

פּעטערסבורג 24-טען אפריל. אויך דאס הונדשרייבען דעם פֿירסטען גאָרטשאקאָף איזט בערייטס ערשיענען. אין דיעזעם הייסט עס: „נאכדעם וויר אונס מיט אללען איבריגען אייראָפּעאישען גראָס-מעכטען אומזאָנסט בעמיהטען, אויף פֿריעדליכע ווייזע אונזערע פֿאָרדערונגען אין דער טירקײא דורכציזעטצען, זאָ מיססען וויר אונזער פֿערלאנגען דורך דיא געוואלט אונזערער וואפֿפֿען דורכזעטצען. רוסלאנד האנדעלט דאהער נור אים אינטערעססע אייראָפּאס, וועננ עס זיינע בערעכטיגטען פֿאָרדערונגען דורכזעטצען וויל. (זאָ שרייבט דער רוסישע רייכס-קאנצלער, וויר וויססען אבער, דאס רוסלאנד ניכט דאס אינטערעססע אייראָפּאס, זאָנדערן זיין אינטערעססע אין דער עראָבערונג דער טירקײא זוכט.)

פּעטערסבורג 24-טען אפריל. אויס קישענעף ווירד געמעלדעט: נאך דעם צווייטען גראָסען עקסערציערען היעלט דער רוסישע קאיזער אן דיא סאָלדאטען אבערמאלס פֿאָלגענדע אנשפּראכע: „סאָלדאטען! עס טהוט מיר זעהר לייד, אייך אין דען קריעג שיקען צו מיססען. אבער איך האבע זאָ לאנגע אלס מאָגליך געדולדעט אונד געוואַרטעט, האבע פֿיעלעס נאכגעגעבען, אום נור דען פֿריעדען צו ערהאלטען אונד דאס בלוט-פֿערגיעסען צו פֿערמיידען. אבער דיא טירקײא האט אונזערע עהרע צו שטארק פֿערלעטצט, אונד איך בין יעטצט געוויסס, דאס אללע מיינע סאָלדאטען ביז צום לעטצטען מאננע פֿערשטעהען ווערדען, דיא אנגעגריפֿפֿענע עהרע רוסלאנדס צו פֿערטהיידיגען אונד צו וואהרען.“

קאָנסטאנטינאָפּעל 24. אפריל. דיא טירקישע רעגיערונג האט זאָעבען איין רונדשרייבען אן אללע אייראָפּעאישען מעכטע פֿערזענדעט. אין דיעזעם הייסט עס: „דיא טירקײא וואָללטע דען פֿריעדען, אונד זיא בעדויערט עס זעהר, דאס רוסלאנד פּלאָטצליך מיט דעם קריעגע איינגעטרעטען איזט. דיא טירקישע רעגיערונג מוסטע דאהער עבענפֿאללס איהרען געזאנדטען פֿאָן פּעטערסבורג אבבעריפֿען, וואָמיט אלזאָ יעדער פֿריעדליכע פֿערקעהר מיט רוסלאנד אבגעבראָכען איזט.“

פּעטערסבורג 24-טען אפריל. היער ווירד בעהויפּטעט, דאס ענגלאנד דער טירקײא אין קיינעם פֿאללע צו הילפֿע געהען ווערדע. דער ענגלישע געזאנדטע האבע בערייטס דעם גראָס-וועזיער צו פֿערשטעהען געגעבען, דאס לויט דעם פּאַריזער פֿערטראגעס דער בעשטאנד דער טירקײא נור זאָ לאנגע גאראנטירט ווירד, זאָ לאנגע דיא טירקײא דעם ראטהע דער אייראָפּעאישען מעכטע געהאָרכט. דא זיא דיעס אבער יעטצט ניכט געטהאן, זאָ האט זיא קיין רעכט אויף אונטערשטיטצונג. (זאָ בעהויפּטעט מאן אין פּעטערסבורג, היער אבער וויים מאן, דאס ענגלאנד געגען איינע רוסישע עראָבערונג „יא“ אויפֿטרעטען ווערדע.)

בוקארעסט 24-טען אפריל. אויף דיא פֿאָרווירפֿע דער טירקישען רעגיערונג, דאס רומעניען דען רוסען דען איינמארש ניכט פֿערביעטעט, אנטוואָרטעטע דיא רומענישע רעגיערונג, דאס דיעס נור דער רומענישע לאנדטאג פֿערביעטען קאנן, דיעזער אבער ווערדע ערסט אם 26-טען אפריל איינע זיטצונג האלטען.

גאלאטץ 24-טען אפריל. היטע מאָרגענס האבען דיא רוסען דען גרענץ-פֿלוס פּרוטה איבערשריטטען. פֿיעלע היעזיגע פֿאמיליען מוסטען פֿליכטען. דאס ערסטע בלוטיגע צוזאממענטרעפֿפֿען דער טירקען מיט דען רוסען ווירד ביי בארבאָשי ערוואַרטעט, וויל דיא רוסען פֿערהינדערן מיססען, דאס דיא טירקען דיא איבער דען פֿלוס סערעטה פֿיהרענדע אייזענבאהנ-בריקע אין דיא לופֿט שפּרענגען זאָללען. (זיעהע נאכטראג.)

איהם דען וואונש דער הויפטשטעדטישען בעהארדע וויא דער אונגארישען שטודענטען פאָר, אויך אונזערע הויפטשטאדט בעזוכען צו וואָללען. דער אדיוטאנט דעס סולטאנס ערוויעדערטע היערויף אין פראנצאָזישער שפראכע פאָלגענדעס: „מיינע העררען! איך בין אויסעראָרדענטליך ערגריפפען פאָן דען הערצליכען וואָרטען, וועלכע זיא אן מיך צו ריכטען דיא גיטע האטטען. איך פינדע ניכט גענוג וואָרטע, איהנען פיר דיא מיהע צו דאנקען, דיא זיא זיך גענאָממען, אום מיך היער צו טרעפפען. וואָללען זיא דאָך איבערצייגט זיין, דאס מיר דיעזער וואהרהאפט „ברידערליכע עמפפאנג" מיין גאנצעס לעבען הינדורך אין עראיננערונג בלייבען ווירד. איך דאנקע איהנען אלזאָ פאָם גאנצען הערצען אין מיינעם אייגענען נאמען זאָוואָהל, אלס אים נאמען מיינעס פאטערלאנדעס!" (— דער אבגעזאנדטע דעס סולטאנס קאם נור נאך וויען, וואָ ער דעם גראפען אנדראשי דיא 35 קאָרווינא-ביכער איבערגאב, דאמיט זיא דיעזער דען אונגארן איבערגעבע. נאך פעסט ווירד דער אדיוטאנט דעס סולטאנס ניכט קאָממען, וואס היער איינע גראָסע ערביטטערונג הערפאָרגערופען האט, דא מאן איהם היער איינען פייערליכען עמפפאנג בערייטען וואָללטע, אין וועלכעם אויך דאס האלטען דער אונגארן מיט דער טירקייא אויסגעדריקט ווערדען זאָללטע. געסטערן וואָרען היער צו זיינעם עמפפאנגע אללע פאָרבערייטונגען געטראָפפען. — נון דיא העררען טירקען-פריינדע אין פעסט טראָסטען זיך דאמיט, דאס זיא באלד געלעגענהייט האבען ווערדען, איינע טירקישע שטודענטען-דעפוטאציאָן היער צו עמפפאנגען. דיא קאָנסטאנטינאָפלער שטודענטען וואָללען נעמליך דען בעזוך דער פעסטער שטודענטען ערוויעדערן אונד האבען זיך בערייטס אם 21-טען אפריל אויף דיא היער-רייזע געמאכט.)

נייעסטעס.

איינע היוטיגע פעטערסבורגער דעפעשע מעלדעט, דאס רוסלאנד איינע נייע אנלייהע פאָן 300 מילליאָנען רובעלן צור קריעגס-פיהרונג אויפגענאָממען האבע.

איינע היוטיגע קאָנסטאנטינאָפלער דעפעשע מעלדעט: אין זעלבעם טאגע, אן וועלכעם דיא רוססען דען גרענצ-פלוס פרוטה איבערשרייטען ווערדען, ווערדען דיא טירקען דיא דאנויא איבערשרייטען אונד צוואנציג טויזענד טירקישע טשערקעססען נאך רומעניען שיקען, וועלכע דיא רומענישען אייזענבאהנען צערשטאָרען ווערדען.

דיא איינגעגאנגענען העררען פרענומעראנטען, אויף דערען אדרעסשלייפע אנגעצייגט איזט, דאס איהרע פרענומעראציאָן אם 1. מאי ענדעטע, ווערדען ערזוכט, יע פריהער איהרע פרענומעראציאָן צו ערנייערן, דאמיט דיא צוזענדונג קיינע אונטערברעכונג ערלייטע.

☛ אים נעכסטען בלאטטע בעגיננט איינע נייע היסטאָריש-וואהרע ערצעהלונג אונטער דעם טיטעל „איין בעוועגטעס לעבען". פערפאססער דיעזער ערצעהלונג איזט העררדאָקטאָר לעהמאנן, ראבבינער דער אָרטהאָדאָקסען געמיינדע אין מאינץ.

געשעפטסבעריכט

פעסטער פרייזע.

קאָרן 1000 מעטער-צענטנער 10—10,50 גולד.

קוקורוץ 6·60—6,80 גולדען.

האפער 7,90—8,03 גולד.

גערסטע פוטטער 6,60—7 גול.

ווייצען פער פריה-יאהר 14,40—14,50 גול.

קוקורוץ פער מאי - יוני 6,70—6,75 גולדען.

האפער פער פריה-יאהר 7,85—8 גולד.

רעפס פער אויגוסט 15 6/8 גול. קאָהל-באנאטער פער אויגוסט 15 5/8 גול׳.

מעהל-פרייזע (פער 100 קילאָגראמם זאממט זאק, פרייא אב פעסט:) נומ׳ 0: 27 גולד. — קר., נומ׳ 1. 26 גול. — קר., נר׳ 2: 25 גול. 25 קר., נר׳ 4: 23 גול. 25 קר. נר׳ 4: 23 גול. 25 קר., נר׳ 5: 22 גול. — קר., נר׳ 6: 21 גולד. — קר., נר׳ 7: 20 גול. — קר., נר׳ 8: 18 גול. — קר., נר׳ 8½ 16 גולד. 25 קר., פיינע קלייע 5 גול. 60 קר., גראָבע קלייע 5 גולד. — קר.

הילזענפריכטע: גראָסע ווייסע באָהנען 10½ גול. — צווערגעל 11, ערבסען 10—14 גולד. — נייע לינזען 8—20 גולד. — גרויער מאָהן 36 גול. בלויער 42 גולד. — הירזע-ברייַן 10,50 גולד. הירזע (קאָלעש) 5,50—5,75 גול. — לייזזאמען 14½ גולדען. — האנפזאמען 9½—10½ גול. פער 100 קילאָ. —

ערד-עפפעל: פרימא פער 100 קילאָגראמם 3 גולדען. —

שפיריטוס נייע מעטהאָדע אים קליינען 32¾—33¼ גולד. אלטע-מעטהאָדע 34½ — 35 גולד׳ פער 10000 ליטער-פערצענט.

אונשליט (חלב) 52½—53 גול.

צוועטשקען. פרימא באָסנישע פאס - וואארע 21,50 גולדען.

צוועטשקענמוס (לעקוואר) פרימא 23—24 גול.

האָניג. געלייטערטער 33—38 גול.

וואקס ראָזענויער 148 — 150 גולד. בעססערע גאטטונג 167,86—169,64 גולד.

קנאָפפערן אונגארישע פרימא וואארע 34 גולד.

וויינשטיין 60 — 66,08 גולד.

צוקער: ראפפינירטער 62½—64½ גול.

ליים 34—36 גולד.

פעטראָלעאום 26½—27 גולד.

ריבאָל דאָפפעלט-ראפפינירטעס 51 גול. פער 100 קילאָגראמם. —

פעסטער שלאכטפיעה-מארקט. ביא דעם אם 19-טען ד. מ. היער אבגעהאלטענען פעסטער וואָכענמארקטע וואורדען 2263 שטיק גראָס- אונד קליין-פיעה צו מארקטע געבראכט. היעפאָן וואורדען פערקויפט: 31 שטיק שטיערע, פער שטיק פאָן 60 — 140 גולדען. — 615 אָכסען דאס פאאר פאָן 180—330 גולד. 325 קיהע דאס פאאר פאָן 115—212 גול. 150 מעלק-קיהע דאס שטיק פאָן 70—190 גול., — שטיק ביפפעל דאס פאאר צו — גולד., — 406 שטיק קעלבער דאס שטיק פאָן 12—25 גולד. 722 שטיק לעממער דאס פאאר 4—5⅝ גולד׳ פרייזע פער 100 קילאָ: אָכסען-פלייש 48 — 53 גולדען.

קוה-פלייש 44—47½ גולד., קאלב-פלייש 60 — 68 גולד. ביפפעל-פלייש — גולד.

שאפפעללע, פאָריגע וואָכע וואורדען 12000 שטיק פערשיעדענער סאָרטען פערקויפט אונד צוואר: דייטש-וואָללינע 2,40—2,80 גול׳ פער פאאר, סערבישע אונד טירקישע 110 — 124 גולד. באנאטער 120—135 גולדען. באָסנישע אונד קראָאטישע 100—112 גולד. (אללעס פער 102 שטיק.)

הייטע ווער נאָטירען: פער 100 ק׳ אונגארישע קוה-הייטע 98 — 100 גול. אָכסענהייטע טראָקענע 104 — 110 גול. קאלבפעללע אָהנע קאָפפע 205—214 גול., ראָסהייטע 5.50—11 גולד. פער פאאר.

לעדער, פפונדהייטע 20—25-קילאָ 183—186 גול. איינמאל פערזעצטע טערצען פאָן 14—16-קילאָ 182—184 גולד., צווייםאל פערזעצטע טערצען 16—18 קילאָ׳ 180—182 גול. דריימאל פערזעצטע טערצען פאָן 18—20 קילאָ 180 — 183 גולד. —

קאלבלעדער, שוואַרץ געצאָגענע 370—380 גול. פער 100 קילאָ.

שאפוואָללע, אין פאָריגער וואָכע וואורדען פערקויפט. 100 מעטער-צטר׳ גערבער ציגאיא-וואָללע 55 56 גולד. 120 מטר-צטר׳ גערבער צאקעל-וואָללע 42—44 גולד. (אללעס פער 56 קילאָ.

וויענער פרייזע.

שפיריטוס 35 גולד. צו 10·000 ליטער-פערצענט. —

ליינאָל 39½ גול׳ פער 100 קילאָגראמם.

ריבאָל 48 גולדען, פער 100 קילאָ. —

פעטראָלעאום 25¼—25¾ גול. פער 100 ק׳.

רעפס באנאטער 16½—16¾ גולד. קאָהל 17—17½ גולדען.

ווייצען פערקויפט וואורדען 20000 מעטערצטר׳, פרייזע באנאטער 76—77-קילאָ׳ 14.85—15.15 גולד׳ פער מעטערצטר. —

האפער אונגארישער אב וויען 8,30—8,60 גולדען פער מעטער-צענטנער.

קאָרן, גירער 70—72-קילאָגראמם 11.85—12,15 גולד׳ פער מעטער-צטר.

גערסטע פוטטער 6,75 — 7 גולד.

קוקורוץ באנאטער פער מעטערצטר. 7.60 7·80 גולד.

קאָרנ-מעהל, נר׳ 1: 19½—20½ גול., נר׳ 2, 17½—18½ גולדען פער מעטער-צטר.

ווייצענ-מעהל, נר׳ 0: 27,70—28,70 גול, נר׳ 1 25.40—27 גול., נר׳ 2: 24,20—25,20 גול. נר׳ 3: 19,20—20,20 גול׳ פער מעטער צטר.

הילזענפריכטע: לינזען 16—22 גולדען ערבסען 9—15 גולדען, באָהנען 9—12 גולדען, הירזען 7,80—8 גולד. (אללעס פער 100 קילאָ.)

לאָטטאָ-ציעהונג פאָם 21-טען אפריל 1877.

אָפען	44	51	83	23	20
לינץ	89	22	78	16	75
טריעסט	20	78	25	89	76

פעראנטוואָרטליכער רעדאקטער: מאיר בריי״ן.

קורז-טאבעללע פאָם 21. אפריל

געלד-קורז

	קר׳ פל.
זילבער-אגיא	113.50
דוקאטען	6.08
קאמפלעטעריר-אונגארישעס 8 גולדען גאָלד-שטיק (20 פראנקס)	10.32
נאפאלעאָנדאָר	10.32
דייטשע רייכסבאנקנאָטען	63.30
20 מארקשטיקע	12.65
פאפיער רובעל	1.47

לאָזע.

	קר׳ פל.
1839־ער ראָטשילד-לאָזע גאנצע	275 —
דעטאָ פינפטעל	275 —
1854־ער 4 פערצענטיגע שטאאטס-לאָזע	102.50
1860־ער „ גאנצע	107.75
דעטאָ „ פינפטעל	114 —
1864־ער לאָזע צו 100 גולדען	125 —
דעטאָ „ 50 „	124.50
כאמא רעגולירונגס	21.50
טירקען-לאָזע	14 —
קרעדיט-לאָזע	153 —
קלארי-לאָזע צו 40 גולדען	31 —
דאנוי-דאמפפשיפפאהרטס-לאָזע	93.50
אינסברוקער לאָזע	17.25
קעגלעוויטש „ צו 10 גולדען	13 —
קראקויער „ 20 „	14.50
אָפנער „ 40 „	28 —
פאלפי „ 40 „	26 —
[illegible] „ 10 „	13 —
סאלם-לאָזע „ 40 „	36 —

לאָזע.

	פר׳ פל.
זאלצבורגער לאָזע צו 20 גולדען	14.75
סט. גענאָיס „ 40 „	21.50
[illegible] „ 20 „	17 —
טריעסטער „ 100 „	119 —
דעטאָ „ 50 „	60 —
וואלדשטיין „ 20 „	22 —
ווינדישגרעץ „ 20 „	21 —
אונגארישע פרעמיען-לאָזע צו 100 גולד.	69.50
דעטאָ צו 50 גולדען	69 —
וויענער לאָזע	89 —

ווערטה-פאפיערע.

	פר׳ פל.
אונגארישע גרונדענטלאסטונגען	71.50
טעמעשוואר-באנאטער	68 —
זיעבענבירגישע	67.50
גאליציש	82 —
בוקאָווינער	— —
אונגארישע אייזענבאהן-אנלעהן	95 —
ווייןצעהנט-אבלעזונגס-אָבליגאציאָנען	71.25
פפאנדבריעפע דער אונגארישען באָדענקרעדיט-אנשטאלט צו 5 איינהאלב פערצענט	87.25
דער אונגארישען היפאָטהעקען באנק צו 5 איינהאלב פערצענט	80 —
דער אונגארישען אללגעמיינען באָדענקרעדיט-אנשטאלט צו 5 אונד איינהאלב פערצענט	— —
דעטאָ צו 6 פערצענט	— —
דער פעסטער קאָממערציאל-באנק	86.50

פריכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע.

פריכטע	קוואליטעט פער העקטאָל.	פער 100 קילאָגר.
קאָרן	72	10 1/2—10 2/3
גערסטע מאלץ	62	8.90—7.45
גערסטע פוטטער	62	7.30—6.80
האפער	41	8.05—7.90
קוקורוץ באנאטער		6.70—6.60
אנדערער	73	6.55—6.50
הירזע		6.—5.75

אבשלוס-פרייזע (פער 100 קילאָגראמם):

		פער 100 קילאָגר.
ווייצען	פער פריה-יאהר	14.40
		—.—
קאָרן	פריהיאהר	—.—
קוקורוץ		6.70—
גערסטע		—.—
האפער	פריהיאהר	7.85—
		—.—
רעפס		16.—

באללען-מעהל

	קר׳ פל.
נומער 0	27 —
„ 1	26 —
„ 2	25 20
„ 3	24 25
„ 4	23 25
„ 5	22 —
„ 6	21 —
„ 7	20 —
„ 8	18 —
„ 8½	16 25

פער 100 קילאָגראמם אבשלוס-פרייזע

שפיריטוס: אלטע מעטהאָדע פיקטרעפל	35,30
„ נייע „ קארטאָפפעל	31.25

פריכטע		קוואליטעט פער העקטאָל.	פער 100 קילאָגר.
ווייצען	נייער באנאטער	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	טהייס	74·6	13.80—13.95
„	„	75·5	14——14.15
„	„	76·4	14.20—14.35
„	„	77·3	14.——14.50
„	„	78·3	14.55—14.70
„	„	79·2	14.——14.80
„	„	80·1	—.——.—
„	פעסטער באָדען	74·6	13.50—13.95
„	„	75·5	13.75—13.85
„	„	76·4	13.90—14 —
„	„	77·3	14——14.20
„	„	78·3	14.25—14.35
„	„	79·2	14.40—13.50
„	„	80·1	—.——.—
„	ווייסענבורגער	74·6	13.85—14 —
„	„	75·5	14.05—14.20
„	„	76·4	14.25—14.35
„	„	77·3	14.45—14.55
„	„	78·3	14.60—14.70
„	„	79·2	14.75—14.85

Eigenthümer u. verantwortlicher Redakteur M. REIS

Budapest, 1877. Druck v. M. Burian, Marokkanerhof

דען נעכסטען טאגען ערפֿאָלגען. דיא עסטעררייכישע רעגיערונג האט זיך זאָגלייך מיט דעם גראַפֿען אנדראשי אינס איינפֿערנעהמען געזעטצט, אום דיא צו ערטהיילענדע אנטוואָרט פֿעסטצושטעללען. עס איזט ניכט צו צווייפֿעלן, דאס אויך ביא אונס זאָלכע אינטערפעללאציאָנען איינגעבראכט ווערדען דירפֿטען. אויף דיא אנטוואָרט ווערדען וויר ניכט נייגיעריג זיין מיססען. וויר ווערדען יא באלד דיא אנטוואָרט דער עסטעררייכישען רעגיערונג האָרען. עס ליעגט אבער אויף דער האנד, דאס אויך אונזערע רעגיערונג נור דיעזעלבע אנטוואָרט ווירד געבען מיססען. ביידע רעגיערונגען האָנגען זיך יא בעציגליך דער אויסווערטיגען פּאָליטיק נור ביים גראַפֿען אנדראשי דיא נאָטהיגע אויסקינפֿט האָלען.

*(דער טירקיש-פערזישע שטרייט וועגען באגדאד אָדער „בבל".) אוים קאָנסטאנטינאָפעל ווירד פֿאָם 23. דיעזעס טעלעגראַפֿירט, דאס דער שטרייט צווישען פערזיען אונד דער טירקייא וועגען דער שטאדט „בבל" איין זעהר ערנסטער ווירד. רוסלאנד האט מיט פערזיען איין בינדניס אבגעשלאָססען, וואָרין דיא וועגנאהמע דער שטאדט „בבל" פֿאָן דער טירקייא צו גונסטען פערזיענס אבגעמאכט ווירדע. איבריגענס העטצט רוסלאנד אללע מאָהאמעדאנער אין אזיען צום קאמפפֿע געגען דיא טירקייא אויף. ווענן דיא מאָהאממעדאנער אין אזיען, וועלכע עבען ניכט טירקענפֿריינדליך זינד, זיך פֿאָן רוסלאנד פֿערלאָקען לאססען, זאָ ווירד דער קריעג אין אזיען איין וויט גראָססערער ווערדען, אלס אין איראָפּא. אללענפֿאללס ווערדען צוויא וועלטטהיילע אין איינעם „בלוטבאדע" שטעהען, וויל — רוסלאנד עס זאָ האבען וויל!

*(דער רוסישע קאיזער — קראנק!) שאָן פֿאַר וואָכען בראכטען דיא בלעטטער דיא מיטטהיילונג, דאס דער קאיזער רוסלאנדס אן איינער „געהיימען קראנקהייט" ליידע. שפּעטער זוכטע מאן אין פעטערסבורג דיא גאנצע זאכע צו פֿערטושען, דאמיט דיא ארמעע ניכט ענטמוטהיגט ווערדע. איינע וויענער דעפּעשע פֿאָם 23-טען דיעזעס מעלדעט נון: „דער וועלטבעריהמטע פּראָפֿעססאָר ביללראָטה איזט געסטערן פֿאָם רוסישען קאיזער טעלעגראַפֿיש בערופֿען וואָרדען, דער אויך זאָגלייך נאך קישענעף אבגערייזט." — וויא היערויס צו ערזעהען, ווירד דער קראנקע רוסישע קאיזער ווירקליך נור פֿאָן איינער שטארקען האָפֿ-פארטייא צו דיעזעם קריעגע געצוואונגען. ער זעלבסט ווירדע געוויס ליעבער צוריקגעצאָגען לעבען אונד פֿיר דיא וויעדערהערשטעללונג זיינער געזונדהייט זאָרגען. — ענדליך שטעללט עס זיך הערויס, דאס ניכט דער סולטאן, זאָנדערן דער רוסישע קאיזער דער „קראנקע מאנן" איזט!

*(גראָססע מעננער מיט „קליינען קאפריצען".) וויא פֿיעל וואורדע בערייטס איבער דיא אורזאכע געשריעבען, וועסהאלב פֿירסט ביסמארק ענטשלאָססען וואר, זיין אמט צו פֿערלאססען! מאן גלויבטע איבעראלל, עס מיססען דא דאָך גאר גראָססע פּאָליטישע דינגע פֿאָרגעהען, וועגן איין ביסמארק, דער אין דייטשלאנד דער צווייטע נאך דעם קאיזער איזט, פֿאָן זיינער שטעללע צוריקטרעטען וויללע. נון ברינגט איין וויענער רעגיערונגס-בלאטט פֿאָלגענדעס „געהיימניס" אלס גרונד דער גאנצען ביסמארק-געשיכטע: פֿאָר אונגעפֿעהר צוויא מאָנאטען שטאטטעטע פֿירסט ביסמארק דער דייטשען קאיזערין איינען בעזוך אב. אלס ער דיא קאיזערין פֿערליעס, בעגעגנעטע ער אויף דער טרעפפע דעם קאממער-העררן איהרער מאיעסטעט, גראַפֿען האדעל. וויא עס געקאָממען זייא, לאָסט זיך וואָהל ניכט מיט בעשטיממטהייט אנגעבען; אללייןזאָ פֿיעל קאנן אלס געוויססהייט געלטען, דאס היעבייא איין „געוואלטיגעס מאלאָהר" פּאססירט איזט. דער קאממער-העררגינג געמליך אן ביסמארק שטילל-שווייגענד פֿאָראיבער, אָהנע איהם צו גריסען. היעריבער געריעטה דער גראָססע שטאאטסמאנן ביסמארק אויסער זיך אונד ליעף שנורשטראקס צום קאיזער. דיעזער ערשטוינטע איבער דיא אונגעוואָהנליכע איינפֿערנעמהייט זיינעס רייכס-קאנצלערס. ענדליך בעגאנן ביסמארק אונד זאגטע מיט האלב ערשטיקטער שטיממע: „מאיעסטעט! איך בין עס געוואָהנט, דאס מיר דיא דיענערשאַפֿט אין יענען הייזערן, וואָהין איך קאָממע, עהר-ערביעטיג גריסט. דער קאממער-הערר איהרער מאיעסטעט דער קאיזערין, דעם איך זאָעבען אויף דער טרעפפע בעגעגנעטע, גריסטע מיר יעדאָך ניכט. ער מוס היעצו דיא ווייזונג פֿאָן איהרער מאיעסטעט דער קאיזערין ערהאלטען האבען. איך ביטטע דאהער אום מיינע ענטלאססונג!" — דיעזער שטרייט וואורדע אינדעס דאדורך געשליכטעט, אינדעם דער גרייזע קאיזער אן דיא געזאממטע האָפֿ-דיענערשאַפֿט דען שטרענגען בעפֿעהל ערליעס, דעם רייכסקאנצלער קינפֿטיגהין מיט שולדיגער עהר-ערביעטונג צו גריסען. פֿיר פֿירסט ביסמארק איזט מיטהין יעדער גרונד ענטפֿאללען, זיינען פּאָסטען צו פֿערלאססען. — אוים דיעזער געשיכטע געהט דיא לעהרע הערפֿאָר, דאס הייפֿיג אויך דיא גראָססטען מעננער „קליינע קאפריצען" האבען. ביא יעדעם אנדערן ווירדע מאן היעריבער איינפֿאך לאכען; ביא איינעם ביסמארק יעדאָך מיססען אייך זאָלך „קליינע קאפריצען" בעריקזיכטיגט ווערדען, דא זיין ריקטריטט נאָמענטליך אין דיעזער קריעגערישען צייט, גאנץ דייטשלאנד אין ארגע פֿערלעגענהייט געשטירצט האבען ווירדע.

*(וויא דיא אונגארישען שטודענטען „אויסגעצאהלט" וואורדען.) דיא יונגען שטודענטען ערגרייפֿען געוויס מיט פֿריידע יעדע געלעגענהייט, אום איינען לערם צו מאכען. נון גלויבטען זיא, ביים איינטרעפֿפֿען דעם אדיוטאנטען דעס סולטאנס מיט דען „קאָראָווינא-ביכערן" זיך וויעדער איינען „גוטען טאג" מאכען צו קאָננען. דאס דיעזער יעדאָך נאך פעסט גאר ניכט געקאָממען, האבען וויר בערייטס אין פֿאָריגער נוממער מיטגעטהיילט. עס ווירד נון היעריבער אוים וויען פֿאָלגענדעס בעריכטעט: „דער אדיוטאנט האטטע וואָהל פֿאָם סולטאן אורשפּרינגליך דען בעפֿעהל, דירעקט נאך פעסט צו רייזען, אום דיא קאָראָווינא-ביכער דער אוניווערזיטעטס-ביבליאָטהעק צו איבערגעבען. דער טירקישע קאָנזול אין פעסט פֿערשטענדיגטע היעפֿאָן דען אונגארישען מיניסטער-פּרעזידענטען. דיעזער קעננט יעדאָך צו גוט אונזערע לעבהאַפֿטען שטודענטען, אום איינען שקאנדאל ניכט בעפֿירכטען צו מיססען. הערר פֿ׳ טיסאָ בעריכטעטע דאהער זאָפֿאָרט דיא גאנצע זאכע אן דען מיניסטער דעס אייסערן נאך וויען. נון בעאיילטע זיך גראַף אנדראשי אונד טעלעגראַפֿירטע נאך קאָנסטאנטינאָפעל, דאס דיא ביכער ניכט נאך פעסט, זאָנדערן בלאָס נאך וויען געבראכט ווערדען מאָגען, וואָ זעלבע פֿאָם מיניסטער אום דיא פערזאָן זיינער מאיעסטעט, פֿרייהעררן פֿ׳ ווענקהיים, אין עמפפֿאנג גענאָממען ווערדען זאָללען. אלס דער אדיוטאנט דעס סולטאנס אין טריעסט אויסשטיעג, פֿאנד ער בערייטס איינען טעלעגראַפֿישען בעפֿעהל אוים קאָנסטאנטינאָפעל פֿאָר, ניכט נאך פעסט, זאָנדערן נאך וויען צו רייזען." —

טעלעגראַפֿישע דעפּעשען.

יאסי 24-טען אפּריל. ביז הייטע פֿאָרמיטטאגס זינד היער אין יאססי (רומעניען) אויף 36 אייזענבאהנ-צוגען 15000 רוססען איינגעטראָפֿפֿען, שפּעטער זינד וויעדער 45000 מאנן אנגעקאָממען.

בוקארעסט 24-טען אפּריל. דיא רוסישע ארמעע האט אין לעטצטער נאכט אויף דרייא פֿערשיעדענען פּונקטען דען איבערגאנג איבער דען פּרוטה בעגאָננען. אם 21-טען אפּריל אבענדס מארשירטען שאָן 1200 בערייטענע קאָזאקען נאך קאלאַפֿאט. עס הערשט היער דיא גראָססטע אייפֿרעגונג. —

לייכטעס דעם יונגען מאננע פֿאָראן, דער איהם אין איינען לאנגען שמאלען גאנג פֿאָלגטע.

„זאָ, (זאגטע דער דיענער, אלס ער דיא טהירע דעס בלויען צימערס געאָפֿנעט האטטע) טרעטען זיא איין אונד ווארטען זיא, דיא גנעדיגע פֿרויא גרעפֿין ווירד פֿאָן דער אנדערן זייטע דורך דיא נעבענאיבערליעגענדע טהירע הערייגקאָממען."

דער דיענער שטעללטע דאס ליכט אויף דען טיש אונד ענטפֿערנטע זיך.

„וואס מאג דיעזער לאנדשטרייכער (שפּראך דער דיענער פֿאַר זיך הין) פֿאָן אונזערער גרעפֿין וואָללען? העטטע ער מיר ניכט איינען דוקאטען געגעבען, איך העטטע איהן ניכט אנגעמעלדעט!"

אין געדאנקען פֿערזונקען, שטאנד אונטערדעס דער ווארטענדע פֿרעמדע אים בלויען צימער; ער פֿאקטע זיך מיט דער האנד אן דער שטירנע אונד זייפֿצטע טיעף.

דא האָרטע ער דאס ראוישען זיידענער געוואנדער, אונד דיא גרעפֿין היידערסדאָרף טראט איין. פֿאלל פֿיעל דער שיין דעס ליכטעס אויף דען איהר געגענאיבערשטעהענדען יונגען מאנן. אלס איהן נון דיא גרעפֿין ערבליקטע, דא שטיעס זיא איינען שרייא אוים. זיא וואורדע בלאס אונד איהרע קניע וואנקטען.

„שמחה! (ריעף זיא אין הערצצעררייסענדעם טאָנע) שמחה, דוא ביזט עס?"

דער אנגערעדעטע טראט איינען שריטט נעהער אונד שויטע זיא צאָרניגען בליקעס אן.

„„יא, איך בינ׳ס (זאגטע ער), שמחה, דיין ברודער. דוא עהר-פֿערגעססענע, דוא טרייאלאָזע דירנע, דיא דוא דאס גרויע הויפּט אונזערעס אלטען פֿאטערס מיט שמאך בעדעקט האסט, אום דיא אונזערע אלטע מוטטער דאהיים זיך דיא אויגען בלינד וויינט, מאָגע גאָטטעס שטראַפֿגעריכט איבער דיך . . . ."

„פֿלוכע מיר ניכט, מיין ברודער, איך ביטטע דיך, פֿלוכע מיר ניכט! אָ, זעטצע דיך, אונד ערצעהלע מיר פֿאָן דען געליעבטען עלטערן. . . ."

„„געליעבטען עלטערן? דוא וואגסט זאָ צו רעדען, דוא, דיא דוא איהרע גרויען הייפּטער מיט קוממער אין דיא גרובע ברינגסט? אָ, דאס איך דאס ערלעבען מוס, דאס דיא טאָכטער מיינעס פֿאטערס, דאס מיינע שוועסטער דיא צוכט אונד עהרע אונד טוגענד זאָ פֿערגעססען קאָננטע, אום איינע בוהלערין צו ווערדען!""

„פֿעראורטהיילע מיך ניכט, מיין ברודער, ביז דוא מיך געהאָרט האסט; דוא וואַרסט יא ניכט צו הויזע, אלס זיך אללעס ערייגנעטע. מיין געליעבטער, דער גראַף היידערסדאָרף האטטע איין ווערבע-אמט אין בונצלוי (באָהמען) ערריכטעט אונד וואר אים עלטערליכען הויזע איינקוואַרטירט; איך, איין יונגעס, אונערפֿאהרענעס מעדכען מוסטע איהן בעדיענען. ער, דער פֿאָרנעהמע הערר, פֿאַר דעם אללע רעשפּעקט האטטען, הולדיגטע מיר. איך פֿיהלטע מיך דאדורך געשמייכעלט. איך וואר געבלענדעט דורך דען גלאנץ זיינעס נאמענס אונד זיינער שטעללונג, דורך דיא ליעבענס-ווירדיגקייט זיינער פּערזאָן; איך וואורדע זיין שאָן אים עלטערליכען הויזע. אלס דיא צייט דעס אבשיעדס קאם, זאס איך נעכטע לאנג אויף מיינעם לאגער אונד וויינטע. איך פֿירכטעטע דען צאָרן דעס שטרענגען פֿאטערס; איך וואגטע עס ניכט, מיך אונזערער מוטטער אנצופֿערטרויען. וואס זאָללטע — נאָך דאצו אין מיינעם צושטאנדע — אוים מיר ווערדען, ווען מיך דער פֿאטער ליעבלאָז אוים דעם הויזע שטיעס? דא מאכטע מיר דער גראַף דען פֿאָרשלאג, איהן צו בעגלייטען! איך פֿאָלגטע איהם - עס בליעב מיר קיינע אנדערע וואהל."

„„אָ, ווערע איך צו הויזע געוועזען, איך העטטע דיך געהיטעט, וויא מיינעם אויגאַפּפֿעל!""

„יא, ווערסט דוא צו הויזע געוועזען, עס ווערע זיכערליך אללעס אנדערס געקאָממען. דאָך יעטצט ערצעהלע מיר, וויא געהט עס דאהיים אין בונצלוי אונד וואס מאכען דיא עלטערן?"

„„אויף דיא נאכריכט פֿאָן דיינעם פֿערשווינדען פֿערליעס איך דיא פּראגער ישיבה אונד איילטע נאך הויזע. קיין מענש וואוסטע, וואס אוים דיר געוואָרדען, ביז איין רייזענדער אונס ערצעהלטע, דאס איין יודען-מעדכען זיך אין בעגלייטונג דעס גראַפֿען פֿאָן היידערסדאָרף אין וויען בעפֿינדע. איך איילטע נאך וויען; אבער דער גראַף וואר פֿאָרט; מאן זאגטע, דער קורפֿירסט האבע איהן צום גענעראל-פֿעלדמארשאלל ערנאננט. אונטער דען גראָססטען מיהען אונד געפֿאהרען בין איך טראָטץ דעם אונטערדעס אויסגעבראָכענען קריעגעס היערהערגערייזט אונד פֿינדע דיך אין סאממט אונד זיידע, אין גאָלד אונד דיאמאנטען, לוסטיגע פֿעסטע פֿייערנד, וועהרענד דיא עלטערן זיך אין זאק אונד אשע היללען אונד זיך דיא אויגען בלינד וויינען. אָ גאָטט, דאס איך דאס ערלעבען מוס; מיינע שוועסטער, דיא איך ריין אונד גוט פֿערלאססען, פֿינדע איך אלס איינע בוהלערין וויעדער!""

(פֿאָרטזעטצונג פֿאָלגט.)

אויס דעם אונגארישען רייכסטאגע.

ענדליך זינד דיא לענגסט ערוואַרטעטען געזעטצעס-פֿאָרלאגען איבער דען נייען אויסגלייך מיט דער עסטערייכישען רייכסהעלפֿטע דעם אונגארישען רייכסטאגע אין דער מאָנטאגס-זיטצונג זייטענס דער רעגיערונג אונטערברייטעט וואָרדען. אום וואס עס זיך בייא דיעזען געזעטצעס-פֿאָרלאגען האנדעלט, האבען וויר בערייטס וויעדערהאָלט בעריכטעט. פֿריילִיך זינד אין דיעזעם אויגענבליקע ערסט דיא געזעטצעס-פֿאָרלאגען איבער דאס צאָלל- אונד האנדעלס-בינדניס אונטערברייטעט וואָרדען, וועהרענד דיא געזעטצעס-פֿאָרלאגען איבער דיא טאריף-פֿראגע ערסט נאכטרעגליך איינגעבראכט ווערדען זאָללען.

מאָנטאג וואורדע אויך דער עסטערייכישע רייכסראטה וויעדער ערעפֿפֿנעט, דער פֿאָן דער יענזייטיגען רעגיערונג עבענפֿאללס מיט דען נייען געזעטצעס-פֿאָרלאגען איבערראשט ווערדען ווירד. וויא דיא „נייע פֿרייע פרעססע" יעדאָך מעלדעט, האט זיך איינע גראָסע פארטייא דעם עסטערייכישען רייכסראטהעס שאָן דאהין געאייסערט, דיא פֿערהאנדלונג דיעזער געזעטצעס-פֿאָרלאגען אויפֿצושיעבען. אין דער טהאט זינד דיא געמיטהער אין דיעזער קריעגערישען צייט צו זעהר אויפֿגערעגט, אום זאָלך' וויכטיגע געזעטצע מיט געניגענדער בעזאָננענהייט פריפֿען צו קאָננען. יעדען אויגענבליק ערוואַרטעט מאן דען דאָננער דער רוסיש-טירקישען קאנאָנען אן אונזערען גרענצען. יא, מאן קאנן ניכט דיא שטונדע בעשטיממען, אין וועלכער אונזערע איינענע ארמעע דען בעפֿעהל „צום איינריקען" ערהאלטען ווערדע. אין עסטערייך ווארטעט מאן דאהער נור אויף דיא צושטיממונג אונגארנס צו איינער אויפֿשיעבונג דער פֿערהאנדלונג דער אין רעדע שטעהענדען געזעטצעס-פֿאָרלאגען. וואס דיא ביידערזייטיגען רעגיערונגען בעטריפֿפֿט, זאָ דירפֿטען אויך דיעזע אין איינע אויפֿשיעבונג דער פֿערהאנדלונג גערנע ווילליגען. דיעזע שטעהען יא ערסט אין פֿערהאנדלונג מיט דייטשלאנד וועגען דער ערנייערונג איינעס צאָלל- אונד האנדעלס-בינדניססעס. — עס דירפֿטע דען ביידערזייטיגען רעגיערונגען אלזאָ געוויס אנגענעהם זיין, דיא פֿערהאנדלונגען אין דען ביידען פארלאמענטען פֿיר דען צייטפונקט אויפֿצושיעבען, וואָ אויך דאס נייע צאָלל- אונד האנדעלס-בינדניס מיט דייטשלאנד בערייטס צום אבשלוססע געלאנגט זיין ווירד. איבריגענס זינד וויר דער אנזיכט, דאס ווענן דער קאנאָנען-דאָננער ווירקליך אויך דאס געביעט עסטערייך-אונגארנס ערשיטטערן זאָללטע, דיא פֿערהאנדלונגען אָהנעהין ניכט פֿאָרטגעזעטצט ווערדען קאָננטען, דא אין זאָלכען צייטען דיא פארלאמענטע געוואָהנליך א ו י פֿ ג ע ל אָ ז ט ווערדען. —

אנלעסליך דער אונטערברייטונג דער נייען געזעטצעס-פֿאָרלאגען היעלט מיניסטער-פרעזידענט טיסאָ איינע קורצע אנשפראכע, אין וועלכער עס אונטער אנדערם הייסט: „געעהרטעס הויז! אינדעם איך היעמיט דיעזע געזעטצעס-פֿאָרלאגען צור גענויען פריפֿונג עמפפֿעהלע, בין איך איבערצייגט, דאס קיין איינזיכטיגעס מיטגליעד דיעזעס הויזעס דיאזעלבען אלס „אים גאנצען אונאננעהמבאר" פֿינדען ווערדע. מאן האט אים פֿאָרהיניין געשמעהט, דאס דיעזע פֿאָרלאגען דאס רעכט דעם לאנדעס פֿערקירצען; מאן האט פֿאָן מאנכער זייטע בעהויפֿטעט, דאס דער „נייע אויסגלייך" דאס לאנד אין איינע שלעכטערע לאגע פֿערזעטצט, אלס אין דער עס זיך ביז יעטצט בעפֿינדעט. דיעזע שמעהונגען אונד בעהויפֿטונגען וואַרען אבער אונגעגרינדעט. פֿריילִיך, אללעס וואס אונגארן געווינשט, קאָננטע ניכט ערדייכט ווערדען. ענדליך האנדעלטע עס זיך יא אים איינען „אויסגלייך". נון ווירד יעדער איינזעהען, דאס איין „אויסגלייך" אונמאָגליך צו שטאנדע קאָממען קאנן, אָהנע דאס אויך דיא גערעכטען אנשפריכע דער געגען-פארטייא בעריקזיכטיגונג פֿינדען זאָללטען. אללײן טראָטץ דיעזער בעריקזיכטיגונג דער אנשפריכע דער געגענפארטייא, ווירד זיך דאָך יעדער אים דעם אינהאלטע דער געזעטצעס-פֿאָרלאגען פֿאָללקאָממען איבערצייגען קאָננען, דאס דיעזעלבען דיא לאגע אונגארנס ניכט פֿערשלעכטערט, זאָנדערן אין יעדער בעציעהונג בעדייטענד פֿ ע ר ב ע ס ס ע ר ט האבען!"

וויא עס ניכט אנדערס צו ערוואַרטען וואַר, וואַר דיא אייסערסט-לינקע מיט דער רעדע דעם מיניסטער-פרעזידענטען ניכט צופֿריעדען. נאמענטליך ערנסט שימאָני ערהאָב זיך אונד זאגטע אונטער אנדערם: „עס איזט איין שוואכער, טרויריגער טראָסט, דען הערר פֿ' טיסאָ אונס דא ביעטעט. ער זאגט: דיא לאגע ווערדע דורך דיא נייען געזעטצעס-פֿאָרלאגען ניכט פֿערשלעכטערט ווערדען. נון, דאס פֿירכטעטען וויר אויך ניכט. שלעכטער קאנן עס יא אונמאָגליך ווערדען, נאכדעם דיא ביזהעריגע לאגע געראדעצו „אונערטרעגליך" איזט!" — דאס הויז פֿערהיעלט זיך זאָוואָהל דער רעדע טיסאָ'ס געגענאיבער, אלס הינזיכטליך דער אייסערונג שימאָני'ס גאנץ שטילל. ערסט ווענן דיא געזעטצעס-פֿאָרלאגען געדרוקט אונד אונטער דיא איינצעלנען דעפוטירטען פֿערטהיילט זיין ווערדען, ווירד דער פארלאמענטארישע קאמפף בעגיננען. וויר קאָננען אונס דאראויף געפֿאסט מאכען, דאס דערזעלבע גאנץ „היטציג" זיין ווירד, ווענן ער נעמליך ניכט דורך דען קאנאָנען-דאָננער דעס אויסווערטיגען קאמפפֿעס אונטערבראָכען ווערדען זאָללטע.

פֿערשיעדענע נייאיגקייטען.

* (א י נ ט ע ר פ ע ל ל א צ י אָ ן   א י ם   ע ס ט ע ר י י כ י ש ע ן   ר י י כ ס ר א ט ה ע.) אין דער ערסטען זיטצונג דעס עסטערייכישען רייכסראטהעס, וועלכע דיעזען מאָנטאג שטאטטגעפֿונדען, ריכטעטע דער אבגעאָרדנעטע הערר ג י ס ק ר א אן דיא דאָרטיגע רעגיערונג בעטרעפֿפֿס דער אָריענטאלישען פֿראגע פֿאָלגענדע אינטערפעללאציאָן: „אם 29-טען אָקטאָבער פֿאָריגען יאהרעס האבען וויר אן דיא רעגיערונג איבער דען שטאנד דער אָריענטאלישען פֿראגע בערייטס איינע אינטערפעללאציאָן געריכטעט, אויף וועלכע דיא רעגיערונג דענן אויך איינע אויספֿיהרליכע אנטוואָרט ערטהיילט האט. זייט יענער צייט האבען אבער דיא דינגע איינע גאנץ אנדערע ווענדונג גענאָממען. דער קריעג צווישען רוסלאנד אונד דער טירקייא איזט נונמעהר אונפֿערמיידליך. דער פאריזער פֿריעדענס-פֿערטראג פֿאָם יאהרע 1856 ווירד היעדורך אין טויזענד שטיקע פֿערריססען. פֿיר דיא אינטערעססען דער עסטערייך-אונגארישען מאָנארכיע איזט דער אויסגאנג דיעזעס קריעגעס פֿאָן האָכסטער וויכטיגקייט. דער רייכסראטה איזט דאהער פֿאָללקאָממען בערעכטיגט, איבער דיא האלטונג פֿאָללע קלארהייט צו פֿערלאנגען, וועלכע אונזערע מאָנארכיע דעם רוסיש-טירקישען קריעגע געגענאיבער איינצונעהמען געדענקט. איך ערלויבע מיר דאהער דיא פֿראגע:
1) איזט דיא קאיזערליכע רעגיערונג אין דער לאגע, אויסקונפֿט דאריבער צו ערטהיילען, וועלכע האלטונג אונזערע מאָנארכיע ביים אויסברוכע אונד ביים ווייטערען פֿערלויפֿע דעם רוסיש-טירקישען קריעגעס איינגענעהמען ווערדע? — 2) איזט דיא רעגיערונג ווירקליך אין דער לאגע, היעריבער אויסקונפֿט צו ערטהיילען, זאָ מאָגע זיא אונס דיא „ציעלע אונד צוועקע" בעצייכנען, וועלכע דער מיניסטער דעם אייסערן בעפֿאָלגט! — פֿערנער מאָגע דיא רעגיערונג אויך דיא „מיטטעל" נעהער אנגעבען, וואָדורך דער מיניסטער דעם אייסערן דיעזע „ציעלע אונד צוועקע" ערדייכען צו קאָננען גלויבט!" — דיעזע אינטערפעללאציאָן, דיא נאטירליך אויך שריפֿטליך איינגערייכט וואורדע, וואַר פֿאָן 41 דעפוטירטען אונטערצייכנעט. וויא זאָעבען אויס וויען טעלעגראפֿירט ווירד, דירפֿטע דיא בעאנטוואָרטונג דיעזער אינטערפעללאציאָן שאָן אין

פֿאָלליעטאָן.

איין בעוועגטעס לעבען.

ערסטעס קאפיטעל.

עס וואַר אין וועסט-דייטשלאנד, אים יעטציגען גראָס-הערצאָגטהום באדען, אין דער שאָנען שטאדט היידעלבערג. דער בעריהמטע פֿעלד-מארשאלל, גראף פֿאָן היידערסראָף, דער אויך גובערנער דער פֿעסטונג וואַר, ליעס אין זיינעם פראכט-זאאלע איינען גראָסארטיגען באלל פֿעראנשטאלטען. אן דיעזעם באלל-אבענדע וואַר דער גאנצע אדעל פֿאָן היידעלבערג אונד דער אומגעבונג אין דען סאלאָנס דעס מארשאללס פֿערזאממעלט. זעלבסטפֿערשטענדליך פֿעהלטען אויך ניכט דיא אָפֿפֿיציערע אונד גענעראלע אויס דער ארמעע דעם פֿעלדמארשאללס. דיא שאָנען דאמען גלענצטען אין איהרעם שמוקע אונד אין איהרען פֿיינסטען באלל-קליידערן; אבער דיא גראָסטע בעוואונדערונג ערענטע דיא שאָנהייט אונד דיא אנמוטה דער פֿרויא דעס פֿעלדמארשאללס, וועלכע אין דער גאנצען אומגעבונג אונטער דעם נאמען דיא „שאָנע וויאָלא" בעריהמט וואַר.

דער טאנץ האטטע בערייטס בעגאָננען, יעדער טענצער פֿאנד זיינע טענצערין. נור צווייא אָפֿפֿיציערע, וועלכע אין דער לעטצטען שלאכט אן דען ביינען פֿערוואונדעט וואורדען, שטאנדען אין איינעם ווינקעל דעס באלל-זאאלעס אונד שויטען דעם טאנצע צו.

„איי דער טויזענד! (זאגטע איינער דיעזער אָפֿפֿיציערע צום אנדערן) וויא רייצענד דיא שאָנע וויאָלא הייטע וויעדער אויסזיעהט! וויא גליקליך אונזער הערר פֿעלד-מארשאלל איזט! אין נאָך יונגען יאהרען שאָן זאָ האָך געשטיעגען! זאָ רייך אונד אים בעזיטצע איינער זאָ היבשען פֿרויא! איך מאָכטע וויססען, אויס וועלכעם געשלעכטע דיעזע גרעפֿין שטאממט?"

„שווייג! (ערווידערטע דער אנדערע) דאפֿאָן שפּריכט מאן ניכט גערן. וויללסט דוא דיר דיא גונסט דעס גראפֿען ניכט פֿערדערבען, זאָ ריכטע איינע זאָלכע פֿראגע אן ניעמאנדען." —

„דוא רייצעסט מיינע נייגיער! איך ביטטע דיך, זאגע מיר'ס, ווענן דוא עטוואס פֿאָן דער גרעפֿין וויססט. איך ווערדע דיך ניכט פֿערראטהען. מאן זאגטע מיר, דער גענעראל האבע זיא אויס איטאליען מיטגעבראכט; זיא זייא דיא טאָכטער איינעס איטאליענישען גראפֿען."

„אה! מיר האטטע מאן דאסזעלבע ערצעהלט. דוא ווייסט, איך האבע לאנגע אין איטאליען געדיענט אונד שפּרעכע דאהער פֿערטיג דאס איטאליענישע. פֿאָר איינינען וואָכען רעדעטע איך דיא גרעפֿין אין דיעזער שפּראכע אן; זיא פֿערשטאנד ניכט איין איינציגעס וואָרט. דא וואורדע איך ערשטוינט, זוכטע מיך נעהער צו ערקונדיגען אונד ערפֿוהר איינע גאנץ זאָנדערבארע געשיכטע."

„דוא שפאננסט מיינע נייגיערדע! ערצעהלע מיר, וואס דוא געהאָרט האסט!"

„איך וויל עס דיר אנפֿערטרויען, אבער ווירסט דוא שווייגען?"

„אויף עהרען-וואָרט!"

„מאן זאגט, דיא שאָנע וויאָלא זייא גאר ניכט דעם פֿעלדמארשאללס ווייב; זיא הייסט אייגענטליך „פֿיילכען" אונד זייא איינע יידין."

„איינע יידין?"

„שרייע ניכט זאָ! וויר פֿיעלען ביידע אין אונגנאדע, ווענן מאן אונס הערען מאָכטע."

דער טאנץ וואַר בעענדעט; דיא קאוואליערע פֿיהרטען דיא דאמען אן איהרע פלעטצע.

איין דיענער דער גרעפֿין קאם צו זיינער הערין אונד זאגטע: „גנעדיגע גרעפֿין, איין פֿרעמדער איזט דרויסען, דער זיא צו שפּרעכען ווינשט."

„זאגע איהם, איך קאָננע דיא געזעללשאפֿט ניכט פֿערלאססען." (זאגטע וויאָלא.)

„איך האבע איהם בערייטס דאס געזאגט, אבער ער לאסט זיך ניכט אבוויזען; ער בעהויפטעט, ער האבע דער גנעדיגען גרעפֿין וויכטיגע דינגע מיטצוטהיילען."

„ער זאָלל ביז מאָרגען ווארטען, אָדער ער זאָלל זיך אן דען פֿעלדמארשאלל ווענדען."

„דאס האבע איך איהם אללעס געזאגט; אבער ער בעהויפטעט, ער האבע אייערע גנאדען זאָפֿאָרט צו שפּרעכען אונד קאָננע נור דער גנעדיגען גרעפֿין זעלבסט מיטטהיילונג מאכען."

„זאָ ברינגע ליכט אין דאס „בלויע צימטער", וואָ וויר פֿרעמדע געסטע עמפפֿאנגען, אונד פֿיהרע איהן דאָרטהין, איך קאָממע באלד."

דער דיענער גינג הינויס; דרויסען ערוואַרטעטע איהן איין בלאססער, איינפֿאך געקליידעטער יונגער מאנן.

„קאָממט, (רעדעטע איהן דער דיענער אן) איך האבע אויפֿטראג, אייך אין דאס „בלויע צימטער" צו פֿיהרען, וואָ איהר דיא גרעפֿין ערוואַרטען מאָגט."

בייא דיעזען וואָרטען ערגריף ער איין ליכט אונד